

ПРОВЕРЬТЕ СЕБЯ: Убедитесь,
что ваш голос будет учтен!

- Вложили ли вы свой
отмеченный бюллетень
в эту обложку?



КОНВЕРТ С ДЕКЛАРАЦИЕЙ

В **CERTIFICATION ENVELOPE** 3038-B (18/07)

Eligibility
Sign the declaration to confirm you are eligible to vote (required).

1 I am the voter identified above. I am eligible to vote and have not already voted in the referendum.

SIGN HERE
X

Date of birth
Enter your date of birth to help confirm your identity (required).

2 My date of birth is:

MONTH	DAY	YEAR

Home address on record:

3

NEW HOME ADDRESS (IF APPLICABLE)	PHONE

Address update
If your address has changed, complete this section.

This information is collected under the authority of the Electoral Reform Referendum 2018 Act and the Freedom of Information and Protection of Privacy Act to administer the 2018 Referendum on Electoral Reform. Questions about its collection and use can be directed to the Elections BC Privacy Officer at 1-800-661-8683 or PO Box 9275 Stn Prov Govt Victoria, BC V8W 9J6.

Право на участие в голосовании

Подпишите декларацию, подтвердив, что обладаете правом голоса (обязательно).

Дата рождения

Укажите дату своего рождения, что поможет подтвердить вашу личность (обязательно).

Уточненный адрес

Заполните эту ячейку, если ваш адрес изменился.

1. Я участник голосования, указанный выше. Я наделен(а) правом голоса и еще не проголосовал(а) на референдуме.

ПОДПИСЬ

2. Дата моего рождения:
МЕСЯЦ ДЕНЬ ГОД

3. ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ ДОМАШНИЙ АДРЕС

ТЕЛЕФОН

НОВЫЙ ДОМАШНИЙ АДРЕС (ПРИ НАЛИЧИИ)

Данные сведения собираются согласно закону 2018 года «О Референдуме по избирательной реформе», а также закону «О свободе информации и охране частной жизни» с целью проведения в 2018 году Референдума по избирательной реформе. Вопросы о порядке сбора и использования сведений можно направить Инспектору по соблюдению конфиденциальности комиссии «Выборы БК» (Elections BC) по телефону: 1-800-661-8683 или по адресу: PO Box 9275 Stn Prov Govt Victoria, BC V8W 9J6.

ПРОВЕРЬТЕ СЕБЯ:

Убедитесь, что ваш голос будет учтен!

- Вы подписали этот конверт?
- Вы указали дату своего рождения?
- Вы предоставили свой новый адрес в случае переезда?

Если вы не в состоянии подписать этот конверт – попросите кого-либо вам помочь. Этот человек должен **поставить СВОЮ подпись** и указать **дату ВАШЕГО рождения** на лицевой стороне конверта. Он может помочь лишь одному участнику голосования* и должен указать свое полное имя печатными буквами ниже:

CHECKLIST – Make sure your vote counts!

- Did you sign this envelope?
- Did you provide your date of birth?
- If you've moved, did you provide your new address?

If you can't sign this envelope, you can ask someone to help you. This person must provide **their signature** and **your birthdate** on the front of the envelope. This person may only help one voter* and must print their full name below:

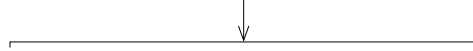
NAME OF PERSON PROVIDING ASSISTANCE

*This person may help more than one member of their own family.

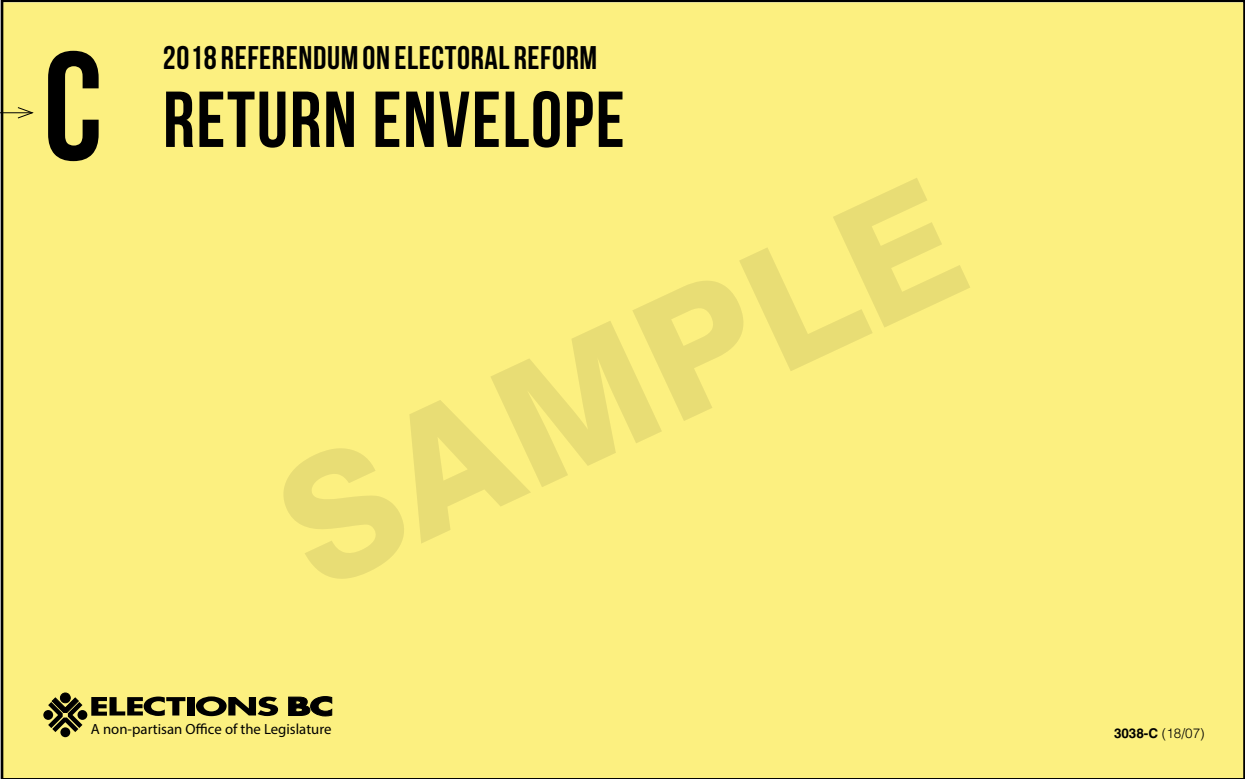
ИМЯ ЛИЦА, ОКАЗЫВАЮЩЕГО ПОМОЩЬ

*Данное лицо может оказать помощь более чем одному члену собственной семьи.

РЕФЕРЕНДУМ 2018 ПО ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ РЕФОРМЕ
ВОЗВРАЩАЕМЫЙ КОНВЕРТ



C →




**ПРОВЕРЬТЕ СЕБЯ:
Убедитесь, что ваш голос
будет учтен!**

- Вы заполнили свой конверт с декларацией (B)?
- Содержит ли этот конверт ваш отмеченный бюллетень, помещенный в светонепроницаемую обложку, а также конверт с декларацией?
- Вы запечатали этот конверт?


→ **CHECKLIST - Make sure your vote counts!**

- Did you complete your Certification Envelope (B)?
- Does this envelope contain your marked ballot in its secrecy sleeve and certification envelope?
- Did you seal this envelope?

Don't wait - Return your ballot today ←

 Elections BC must **receive** your ballot before 4:30 p.m. on **Friday, November 30, 2018**. Mail your ballot soon so it arrives before the deadline. No postage is required if mailed in Canada.

OR


 Drop your ballot off at any Referendum Service Office or Service BC Centre. Find a list of locations and hours at elections.bc.ca/rso.

elections.bc.ca | 1-800-661-8683

**Не ждите – отправьте свой
бюллетень прямо сегодня!**

 Комиссия Elections BC должна **получить** ваш бюллетень не позднее 16:30 в **пятницу, 30 ноября 2018 г.** Отшлите его заблаговременно, чтобы он прибыл до окончания срока подачи. На территории Канады плата за пересылку не взимается.

— ИЛИ —

 Опустите свой бюллетень в любом Пункте по обслуживанию Референдума (Referendum Service Office) или Сервисном центре БК (Service BC Centre). Их перечень и часы работы указаны на ресурсе: elections.bc.ca/rso.



РЕФЕРЕНДУМ 2018 ПО
ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ РЕФОРМЕ
ПАКЕТ ДЛЯ
ГОЛОСОВАНИЯ

2018 REFERENDUM ON ELECTORAL REFORM

VOTING PACKAGE

Elections BC must **receive** your ballot **before 4:30 p.m. on Friday, November 30, 2018.**

ABM 000000

LASTNAME, FIRSTNAME
MAILING ADDRESS

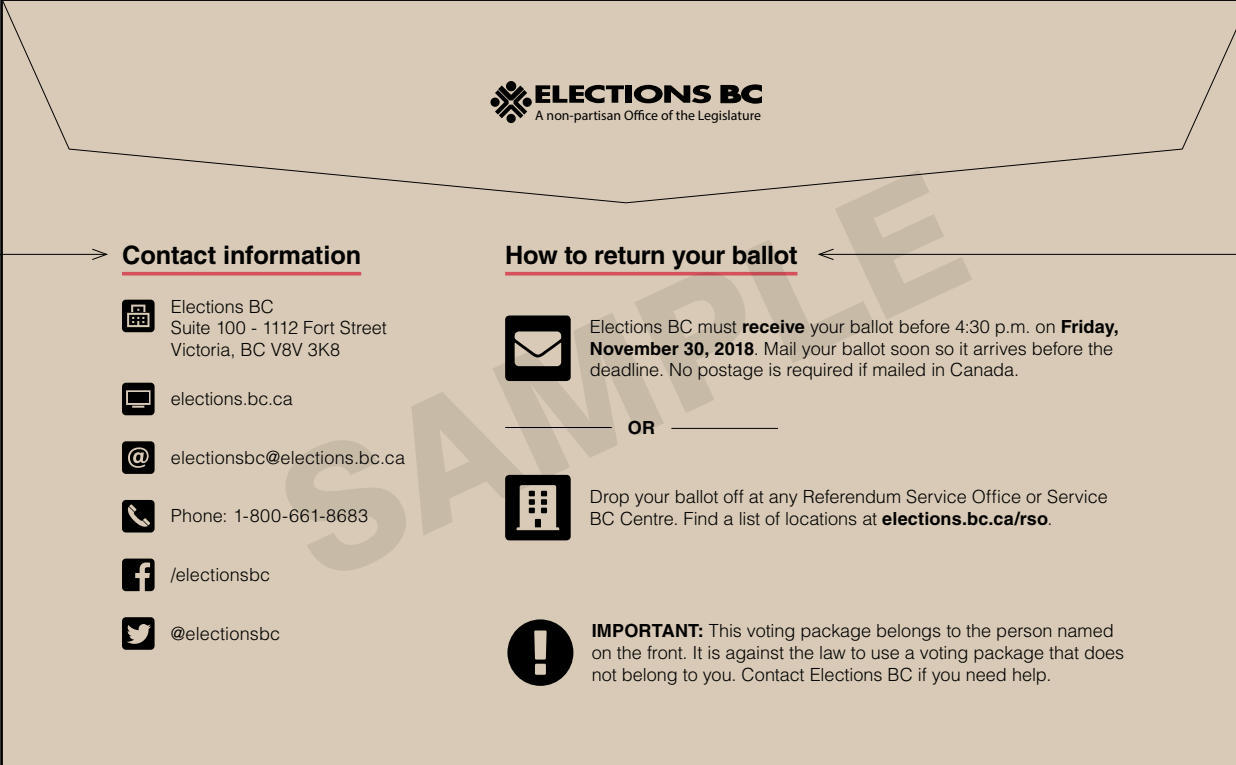
CITY BC V#V #V#

3038-D (18/07)

Комиссия Elections BC должна
получить ваш бюллетень **не
позднее 16:30 в пятницу,
30 ноября 2018 г.**







Контактная информация

-  Elections BC
Suite 100 - 1112 Fort Street
Victoria, BC V8V 3K8
-  elections.bc.ca
-  electionsbc@elections.bc.ca
-  Телефон: 1-800-661-8683
-  /electionsbc
-  @electionsbc




ELECTIONS BC
A non-partisan Office of the Legislature


Contact information


-  Elections BC
Suite 100 - 1112 Fort Street
Victoria, BC V8V 3K8
-  elections.bc.ca
-  electionsbc@elections.bc.ca
-  Phone: 1-800-661-8683
-  /electionsbc
-  @electionsbc

How to return your ballot


 Elections BC must **receive** your ballot before 4:30 p.m. on **Friday, November 30, 2018**. Mail your ballot soon so it arrives before the deadline. No postage is required if mailed in Canada.

OR


 Drop your ballot off at any Referendum Service Office or Service BC Centre. Find a list of locations at elections.bc.ca/rso.


 **IMPORTANT:** This voting package belongs to the person named on the front. It is against the law to use a voting package that does not belong to you. Contact Elections BC if you need help.

Порядок подачи бюллетеня

-  Комиссия Elections BC должна **получить** ваш бюллетень не позднее 16:30 в **пятницу, 30 ноября 2018 г.** Отшлите его заблаговременно, чтобы он прибыл до окончания срока подачи. На территории Канады плата за пересылку не взимается.

— ИЛИ —

-  Опустите свой бюллетень в любом Пункте по обслуживанию Референдума (Referendum Service Office) или Сервисном центре БК (Service BC Centre). Их перечень и часы работы указаны на ресурсе: elections.bc.ca/rso.

 **ВНИМАНИЕ!** Данный пакет для голосования принадлежит участнику, указанному на лицевой стороне. Использование чужого пакета для голосования является незаконным. Если вам требуется помощь – обратитесь в комиссию Elections BC.